



ASSEMBLEA PARLAMENTARE EURO-LATINOAMERICANA

Commissione per gli affari economici, finanziari e commerciali

Processo verbale

della riunione del 22 novembre 2011, dalle ore 17:00 alle 19:00, e del
23 novembre 2011, dalle ore 10:30 alle 11:30

Bruxelles, Belgio

La riunione ha inizio martedì 22 novembre 2011 alle ore 17:00 sotto la presidenza congiunta di Fausto Lupera Martínez (Parlandino) e Jean-Pierre Audy (PE, PPE), copresidenti.

1. Approvazione del progetto di ordine del giorno GU - 101.020v02-00

Il progetto di ordine del giorno è approvato nella forma e nel contenuto che figurano in questo processo verbale.

2. Elezione dei membri dell'Ufficio di presidenza della commissione

La compagine latinoamericana elegge il Sig. Adolfo Rodríguez Saa (Parlasur, Argentina) in qualità di co-vicepresidente.

*

* *

3. Approvazione del processo verbale della riunione PV- AP100.831v01-00

- Il processo verbale della riunione del 17 e 18 maggio 2011 (Montevideo) è approvato.

4. Comunicazioni dei copresidenti.

I copresidenti ragguagliano sugli obiettivi e lo svolgimento della riunione. A seguito della richiesta di alcuni membri della commissione di consentire che i rappresentanti delle organizzazioni della società civile che hanno partecipato all'Encuentro EuroLat-Sociedad Civil del 21 novembre possano contribuire al dibattito di cui al punto 6 dell'ordine del giorno, la presidenza ricorda che tale partecipazione non è prevista dal regolamento. Si conviene di sottoporre alla commissione la decisione circa la possibilità di intervento sul punto dell'ordine del giorno in questione.

5. Proposta di risoluzione comune: "*Globalizzazione e crisi finanziaria*"

Correlatore PE: José Manuel García-Margallo y Marfil (PPE)

Correlatore ALC: Fausto Lupera Martínez (Parlandino, Ecuador)

I correlatori presentano il progetto di risoluzione.

Intervengono: António Fernando Correia de Campos (PE, S&D), Luís Yáñez-Barnuevo (PE, S&D), Roberto Requião Mello e Silva (Parlasur), Edvard Kožušník (PE, ECR), María Muñoz de Urquiza (PE, S&D), Jürgen Klüte (PE, GUE/NGL), Angel Ramón Barchini (Parlasur), Rodrigo Cabezas Morales (Parlatino), Ilda Figueiredo (PE, GUE/NGL).

I correlatori riassumono il dibattito.

Il copresidente rammenta ai membri che il termine per la presentazione di emendamenti al progetto di risoluzione scade il 17 febbraio 2012. L'esame degli emendamenti e la loro votazione avranno luogo durante la prossima riunione ordinaria della commissione.

6. Argomento di discussione: "*Commercio delle materie prime UE-ALC*"

Correlatore PE: Catherine Grèze (Verts/ALE)

Correlatore ALC: Óscar Arboleda Palacio (Parlandino, Colombia)

I correlatori presentano i rispettivi documenti di lavoro.

Intervengono: Justo Pastor Cárdenas (Parlatino), Adolfo Rodríguez Saa (Parlasur), Jürgen Klüte (PE, GUE/NGL), Hildebrando Tapia Samaniego (Parlandino), Noemí Coto Estrada (Parlatino).

I correlatori riassumono il dibattito e annunciano la loro intenzione di aggiungere i commenti ricevuti a una versione rivista dei documenti. Alla chiusura del dibattito, poiché nessuno ha fatto opposizione ad un eventuale intervento, una rappresentante dei gruppi della società civile che hanno partecipato all'Encuentro EuroLat-Sociedad Civil del 21 novembre riferisce le conclusioni di tale riunione.

Il copresidente rammenta ai membri che durante la successiva riunione ordinaria della commissione sarà esaminata una versione rivista dei documenti.

*

* *

La riunione è sospesa alle ore 19:00 e riprende il 23 novembre alle ore 10:30, sotto la presidenza di Catherine Grèze (Verts/ALE), in sostituzione di Jean-Pierre Audy (PE, PPE).

*

* *

7. Argomento di attualità: stato di avanzamento della ratifica dell'accordo di associazione tra l'UE e l'America centrale e dell'accordo commerciale UE-Colombia e Perù; prospettive per Ecuador e Bolivia; stato di avanzamento dei negoziati per un accordo di associazione UE-Mercosur

Il Sig. João Aguiar Machado, vicedirettore generale della DG Commercio, ha informato la commissione sulle procedure per la ratifica dell'accordo commerciale firmato con Colombia e Perù, e sull'accordo di associazione stipulato con l'America Centrale. Si è sottolineato come si continui ad auspicare il raggiungimento di un accordo interregionale e che l'accordo stipulato è dunque aperto all'adesione di Bolivia ed Ecuador. Sono state inoltre fornite informazioni sullo stato dei negoziati per un accordo di associazione con il Mercosur.

Intervengono: Francisco Javier Salazar Saenz (CPM UE-México), Luís Yáñez-Barnuevo (PE, S&D), Dr. Rosinha (Fier Florisvaldo) (Parlasur), Roberto Argueta Reina (Parlacen), Óscar Arboleda Palacio (Parlandino).

8. Varie ed eventuali

Diversi membri della commissione esprimono il proprio sostegno alla proposta di discutere il tema della sovranità alimentare e del commercio delle materie prime agricole come "argomento di attualità" della prossima riunione della commissione.

9. Data e luogo della prossima riunione

In conformità con il programma delle attività dell'assemblea per il 2012, la prossima riunione della commissione per gli affari economici, finanziari e commerciali si dovrà tenere congiuntamente alla prossima sessione plenaria, prevista per i giorni 2-4 maggio 2011 a Santiago del Cile; tale data è subordinata alla fissazione definitiva della data del prossimo vertice UE-ALC.

La riunione si conclude alle ore 11:45.

LISTA DE ASISTENCIA / RECORD OF ATTENDANCE / LISTE DE PRÉSENCE / LISTA DE PRESENCAS

Miembros EuroLat / EuroLat Members / Membres EuroLat / Membros EuroLat	
<u>PARLATINO:</u>	Rodrigo Cabezas Morales (1,2), Justo Pastor Cárdenas (1, 2), Blanca Noemí Coto Estrada (1), Gloria M. Barillas Carias de Duarte (1), Mercedes González Villalba (2), Mario Hidalgo Beato (1), Jorge Andrés Ocejo Moreno (1, 2), Juan D.E. Yrausquin (1, 2)
<u>PARLANDINO:</u>	Fausto Lupera Martínez (Copresidente) (1, 2), Óscar Alberto Arboleda Palacio (1,2), Hildebrando Tapia Samaniego (1,2)
<u>PARLACEN:</u>	Roberto Argueta Reina (1, 2)
<u>PARLASUR:</u>	Angel Ramón Barchini (1, 2), Roberto Requião Mello e Silva (1,2), Adolfo Rodríguez Saa (1,2), Dr. Rosinha (Fier Florisvaldo) (2),
<u>CPM UE-MEXICO:</u>	Francisco Xavier Salazar Saenz (2)
<u>CPM UE-CHILE:</u>	
<u>PARLAMENTO EUROPEO:</u>	Jean-Pierre Audy (Copresidente) (1), António Fernando Correia de Campos (1), Ilda Figueiredo (1), José Manuel García-Margallo y Marfil (1), Catherine Grèze (1,2), Jürgen Klüte (1), Edvard Kožušník (1), Jörg Leichtfried (1), María Paloma Muñiz De Urquiza (1), Andres Perello Rodriguez (1,2), Rui Tavares (2), Bernadette Vergnaud (1), Luis Yáñez-Barnuevo (1,2)

Presente el / Present on / Présent le / Presente em:

- (1) 22.11.2011
 (2) 23.11.2011

Por invitación de los Co-Presidentes / At the invitation of the Co-Chairs / Sur l'invitation des co-présidents / A convite dos Co-Presidentes	

Secretaría de los Parlamentos Latinoamericanos / Latin-American Parliaments Secretariat	
Parlatino	Vivian Dorta
Parlandino	Carlos A. Chacón Monsalve, Rubén Vélez Núñez
Parlacen	
Parlasur	
Congreso México	
Congreso Chile	

Secretariado del Parlamento Europeo / European Parliament Secretariat	
Co-Secretariado EuroLat	Pedro Valente da Silva, Radka Hejtmankova
DG Políticas Externas	Walter Goetz, Helena Halldorf-Romero, Maria Mercedes Rodriguez Sarro, Jesper Tvevad
Asistente	Elena Collada de Lara, Arantza Uriarte, Joanna Karolczyk

Secretaría de los Grupos Políticos del PE / EP Political Groups Secretariat	
PPE	Analia Glogowski
S&D	Barbara Melis
ALDE	Jean-Pierre Trauffer
Verts/ALE	Gaby Koppers
ECR	Andrea Cepova
GUE/NGL	
EFD	
NI	

Otros participantes / Other participants	
Parlamento Europeo	Stefanía Lucente
Comisión Europea	João Aguiar Machado (DG Trade)
EESC	Paulo Barros Vale
Cuerpo Diplomático	Carmen R. Arias (Embajada Perú), Ana María Deustua Caravedo (Embajada Perú), Jocelin Enamorado (Embajada Honduras), Cicero Freitas (Misión Brasil), Elia Hernández (Embajada de Venezuela), Solimar Ojeda (Embajada de Venezuela), Lucía Aliaga Sauma (Embajada Bolivia), Raúl Silvero Silvagni (Embajada Paraguay), Rolando Suárez Sánchez ((Embajada Ecuador),
Otros	Fabiano de Andrade (European University Institute, EUI), Ruth Carrasco Ruíz (Asamblea de Cooperación por la Paz, ACPP), Lourdes Castro (Grupo Sur), Lyda Forero (Transnational Institute, TNI), Gustavo Hernández (Asociación Latinoamericana de Organizaciones de Promoción, ALOP) Toni Sandell (Aprodev)